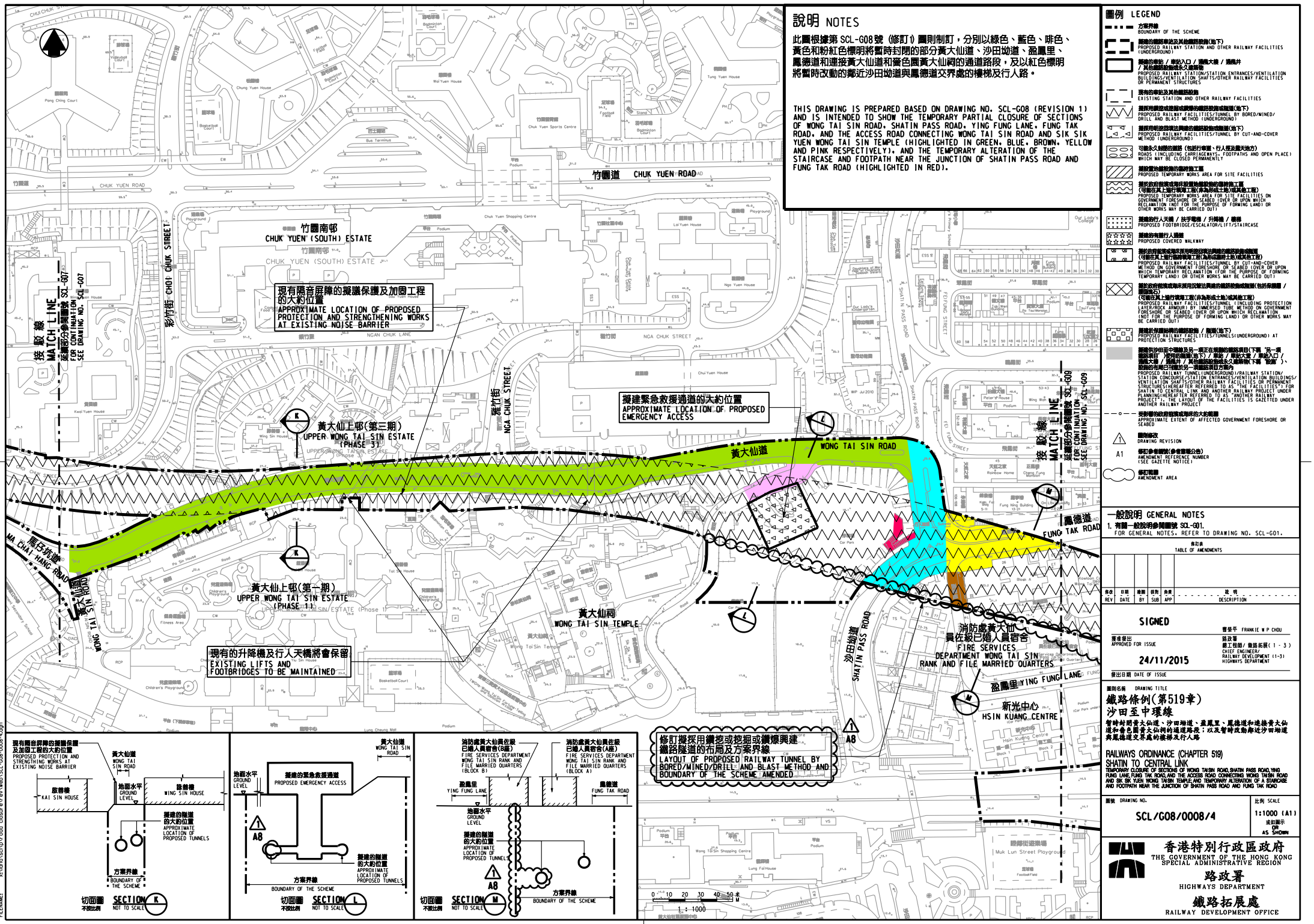

說明 NOTES

此圖根據第 SCL-G08 號（修訂 1）圖則制訂，分別以綠色、藍色、啡色、黃色和粉紅色標明將暫時封閉的部分黃大仙道、沙田坳道、盈鳳里、鳳德道和連接黃大仙道和蕃色園黃大仙祠的通道路段，及以紅色標明將暫時改動的鄰近沙田坳道與鳳德道交界處的樓梯及行人路。

THIS DRAWING IS PREPARED BASED ON DRAWING NO. SCL-G08 (REVISION 1) AND IS INTENDED TO SHOW THE TEMPORARY PARTIAL CLOSURE OF SECTIONS OF WONG TAI SIN ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIK YUEN WONG TAI SIN TEMPLE (HIGHLIGHTED IN GREEN, BLUE, BROWN, YELLOW AND PINK RESPECTIVELY), AND THE TEMPORARY ALTERATION OF THE STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD (HIGHLIGHTED IN RED).

圖例 LEGEND

- 方案界線 BOUNDARY OF THE SCHEME
- 擬建的鐵路車站及其他鐵路設施(地下) PROPOSED RAILWAY STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES (UNDERGROUND)
- 擬建的車站 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施永久建築物 PROPOSED RAILWAY STATION/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES
- 現有的車站及其他鐵路設施 EXISTING STATION AND OTHER RAILWAY FACILITIES
- 擬採用鑽挖或挖掘或鑽爆的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY BORED/MINED/DRILL AND BLAST METHOD (UNDERGROUND)
- 擬採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD (UNDERGROUND)
- 可繼永久展開的道路（包括行車道、行人徑及露天地方） ROADS (INCLUDING CARRIAGEWAYS, FOOTPATHS AND OPEN PLACE) WHICH MAY BE CLOSED PERMANENTLY
- 擬設置地盤設施的臨時施工區 PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES
- 擬於政府前岸或海床設置地盤設施的臨時施工區（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED TEMPORARY WORKS AREA FOR SITE FACILITIES ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的行人天橋 / 扶手電梯 / 升降機 / 樓梯 PROPOSED FOOTBRIDGE/ESCALATOR/LIFT/STAIRCASE
- 擬建的有蓋行人通道 PROPOSED COVERED WALKWAY
- 擬於政府前岸或海床採用明挖回填法興建的鐵路設施或隧道（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL BY CUT-AND-COVER METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH TEMPORARY RECLAMATION (FOR THE PURPOSE OF FORMING TEMPORARY LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬於政府前岸或海床採用沉管法興建的鐵路設施或隧道（包括保護層 / 護岸石）（可能在其上進行填海工程(非為形成土地)或其他工程） PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL (INCLUDING PROTECTION LAYER/ROCK ARMOUR) BY IMMERSED TUBE METHOD ON GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED (OVER OR UPON WHICH RECLAMATION (NOT FOR THE PURPOSE OF FORMING LAND) OR OTHER WORKS MAY BE CARRIED OUT)
- 擬建的保護結構的鐵路設施 / 隧道(地下) PROPOSED RAILWAY FACILITIES/TUNNEL(UNDERGROUND) AT PROTECTION STRUCTURES
- 擬建供沙田至中環線及另一項正在規劃的鐵路項目(下稱"另一項鐵路項目")使用的隧道(地下) / 車站 / 車站大堂 / 車站入口 / 通風大樓 / 通風井 / 其他鐵路設施永久建築物(下稱"車站")、設施的布局已于憲報公告另一項鐵路項目方案內 PROPOSED RAILWAY TUNNEL(UNDERGROUND)/RAILWAY STATION/STATION CONCOURSE/STATION ENTRANCES/VENTILATION BUILDINGS/VENTILATION SHAFTS/OTHER RAILWAY FACILITIES OR PERMANENT STRUCTURES(HEREAFTER REFERRED TO AS "THE FACILITIES") FOR SHATIN TO CENTRAL LINK AND ANOTHER RAILWAY PROJECT UNDER PLANNING(HEREAFTER REFERRED TO AS "ANOTHER RAILWAY PROJECT"), THE LAYOUT OF THE FACILITIES IS GAZETTED UNDER ANOTHER RAILWAY PROJECT
- 受影響的政府前岸或海床的大約範圍 APPROXIMATE EXTENT OF AFFECTED GOVERNMENT FORESHORE OR SEABED
- 圖則修改 DRAWING REVISION
- A1 修訂參考編號(參考憲報公告) AMENDMENT REFERENCE NUMBER (SEE GAZETTE NOTICE)
- 修訂範圍 AMENDMENT AREA

一般說明 GENERAL NOTES

1. 有關一般說明參閱圖號 SCL-G01.
FOR GENERAL NOTES, REFER TO DRAWING NO. SCL-G01.

修訂表 TABLE OF AMENDMENTS

修改 REV	日期 DATE	繪圖 BY	核對 SUB	負責 APP	說明 DESCRIPTION

SIGNED

署榮平 FRANKIE W P CHOU

獲准發出 APPROVED FOR ISSUE

路政署 總工程師 / 鐵路拓展(1 - 3) CHIEF ENGINEER/ RAILWAY DEVELOPMENT (1-3) HIGHWAYS DEPARTMENT

24/11/2015

發出日期 DATE OF ISSUE

圖則名稱 DRAWING TITLE

鐵路條例(第519章)
沙田至中環線

暫時封閉黃大仙道、沙田坳道、盈鳳里、鳳德道和連接黃大仙道和蕃色園黃大仙祠的通道路段；以及暫時改動鄰近沙田坳道與鳳德道交界處的樓梯及行人路

RAILWAYS ORDINANCE (CHAPTER 519)
SHATIN TO CENTRAL LINK
TEMPORARY CLOSURE OF SECTIONS OF WONG TAI SIN ROAD, SHATIN PASS ROAD, YING FUNG LANE, FUNG TAK ROAD, AND THE ACCESS ROAD CONNECTING WONG TAI SIN ROAD AND SIK SIK YUEN WONG TAI SIN TEMPLE, AND TEMPORARY ALTERATION OF A STAIRCASE AND FOOTPATH NEAR THE JUNCTION OF SHATIN PASS ROAD AND FUNG TAK ROAD

圖號 DRAWING NO. SCL/G08/0008/4

比例 SCALE 1:1000 (A1) 或如顯示 OR AS SHOWN

香港特別行政區政府
THE GOVERNMENT OF THE HONG KONG SPECIAL ADMINISTRATIVE REGION
路政署
HIGHWAYS DEPARTMENT
鐵路拓展處
RAILWAY DEVELOPMENT OFFICE

PLOT DRN: E:\dlb\Plot\VB\b.plotter.plt
PLOT SCALE: 1.000 (1 to 1)
PLOT STYLE: K:\Kwan\sch\cad_closure\rev\web\SCL-G08-0008-4.ctb
FILENAME: K:\Kwan\sch\cad_closure\rev\web\SCL-G08-0008-4.dgn